

發行人: 梁欣榮 (Yanwing Leung)

主 編: 柯悌穆 (Timothy Casey)

Past Events

March 5

舉行研究工作坊【現代歐洲人文學科與自然學科之匯通--以煉金術、有機體、音樂、語言為例】。蘇以文教授、簡瑞碧助理教授及趙恬儀助理教授參與發表、評論論文。

A research workshop on “Alchemy, Organism, Music and Language: Aspects of Confluences between Humanities and Sciences in Modern Europe” was held. Prof. I-wen Su, Dr. Jui-pi Chien and Dr. Tien-yi Chao participated in the workshop.

March 11

1. Faculty Colloquium:

Moderator: Prof. Liang-ya Liou (劉亮雅教授)

Speaker: Prof. Shu-mei Shih (Professor of Department of Asian Languages and Cultures, Department of Asian American Studies and Department of Comparative Literature, UCLA)

Title: Indigeneity, Feminism, and Epistemology: The U.S. and Taiwan

2. Faculty Colloquium:

Moderator: Prof. Hsin-ying Li (李欣穎副教授)

Speaker: Prof. Tien-yi Chao (趙恬儀助理教授)

Title: ‘Authoress of a Whole World’: An Alchemical Reading of Margaret Cavendish’s *The Blazing World*

March 18

Faculty Colloquium:

Moderator: Prof. Duncan Chesney (齊東耿助理教授)

Speaker: Prof. Sean Allan (項亞倫專案計畫助理教授)

Title: The Politics and Poetics of Slumming in Cormac McCarthy’s *Suttree*, Jim Jarmusch’s *Dead Man* and AbbasKiarostami’s *The Taste of Cherry*

March 31

1. Faculty Colloquium:

Professor Jay L. Halio 的演講系列 (第一場演講)

Moderator: Prof. Ching-Hsi Perng (彭鏡禧教授)

Speaker: Professor Jay L. Halio (Professor Emeritus of English, University of Delaware)

- Title: Shakespeare's Concept of Tragedy
2. 中外文學三月號出刊日，推出「生命、政治、倫理：文學研究的回應——第三十二屆全國比較文學會議論文專輯」。
- The March issue of *Chung Wai Literary Quarterly* was released. This issue features a special section entitled "Life, Politics, Ethics: Responses from Literary Studies – 32nd National Conference on Comparative Literature."

Future Events

April 1 (Wed)

Faculty Colloquium:

Professor Jay L. Halio 的演講系列 (第二場演講)

Moderator: Professor Yanwing Leung (梁欣榮副教授)

Speaker: Professor Jay L. Halio (Professor Emeritus of English, University of Delaware)

Title: The Tragic Obverse of Shakespearean Comedy

Venue: DFLL New Conference Room, 1F, Gallery of University History (Old Main Library)

Time: 3:30-5:00 pm., April 1, 2009

April 8 (Wed)

召開系教評會。

A meeting of the DFLL Teachers' Evaluation Committee will be held.

April 17 (Fri)

Two lectures in Chinese on Translation and Interpretation:

Moderator: Prof. Ching-Hsi Perng (彭鏡禧教授)

1. Speaker: Professor Xie Tianzhen (謝天振教授, Chair, Graduate Institute of Interpretation and Translation, Shanghai International Studies University)

Title: 翻譯發展史、譯學觀念與翻譯學學科建設

2. Speaker: Professor Chai Mingjiong (柴明穎教授, Dean, Graduate Institute of Interpretation and Translation, Shanghai International Studies University)

Title: 從人才需求到學科建設——口譯學科的發展軌跡

Venue: DFLL New Conference Room, 1F, Gallery of University History (Old Main Library)

Time: 2:00-5:00 pm., April 17, 2009

April 22 (Wed)

為因應高等教育評鑑作業，4月22日三位校外自評委員將來訪問協助本系自我評鑑，分別是阮秀莉教授(中興大學外文系教授兼系主任)、張郇慧副教授(政治大學英文系副教授)及梁一萍教授(師範大學英文系教授)。

Three non-NTU Evaluation Committee members will visit the Department on April 22 to help with the Self-Evaluation report. They are Prof. Rose Hsiu-Li Juan, National Chung Hsing University, Prof. Claire Hsun-huei Chang, National Chengchi University, and Prof. Iping Liang, National Taiwan Normal University.